

- Ⓚ Brugsanvisning
Ⓝ Elektronisk slagboremaskine

- Ⓢ Bruksanvisning
Elektroniskt styrd slagbormaskin

- Ⓛ Käyttöohje
Sähköiskuporakone

- ⓔ Elektroonilise löökdrelli
kasutusjuhend

Einhell[®]
bavaria

3

CE



Art.-Nr.: 42.585.30

I.-Nr.: 01011

BSM **850E**



- Ⓚ **Læs driftsvejledningen**
- Ⓝ **grundigt inden montage og idrifttagning**

- Ⓢ **Var god läs bruksanvisningen noggrant före montering och driftstart**

- Ⓜ **Lue käyttöohje ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöönottoa ja noudata niitä.**

- ⓔ **Enne kasutuselevõtmist lugege läbi ja järgige kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid.**

ⓀⓃ	Side	4 - 6
Ⓢ	sidan	7 - 9
Ⓜ	Sivu	10 - 12
ⓔ	lehekülg	13 - 15



DK/N**Leverancens omfang**

BSM 850 E,
Selspændende borepatron 2-13
mm, Ekstra håndtag med dybde-
anslag

Beskrivelse

1. Selspændende borepatron
2. Dybdestop
3. Ekstrahåndtag
4. Omskifter boring/slagboring
5. Omskifter 1. gear - 2. gear
6. Omskifter højre-/venstreløb
7. Omdrejningsregulering
8. Låseknop
9. Strømafbryder

Tekniske data

Spænding:	230 Volt ~ 50 Hz
Optagen effekt:	850 watt
Boreeffekt:	Beton 16 mm Stål 13 mm Træ 30 mm
Omdrejningseffekt:	0 - 900 min ⁻¹
Omdrejningseffekt:	0 - 2700 min ⁻¹
Slageffekt:	0 - 26.500 min
Lydtrykniveau L _{pA}	92,9 dB (A)
Lydeffektniveau L _{WA}	105,9 dB (A)
Vibration a _w	10,2 m/s ²
Vægt	2,75 kg
Dobbelisoleret	

Vigtigt

- BSM 850 E er ikke konstrueret til anvendelse med forsatsværktøj.
- Må ikke anvendes i nærheden af dampe eller brændbare væsker.
- Benyt udelukkende skarpe bor og egnede skruetrækkerbits.
- Beskyt netkablet mod beskadigelser. Olie og syre kan beskadige kablet.
- Løft ikke boremaskinen i netkablet.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i kablet.

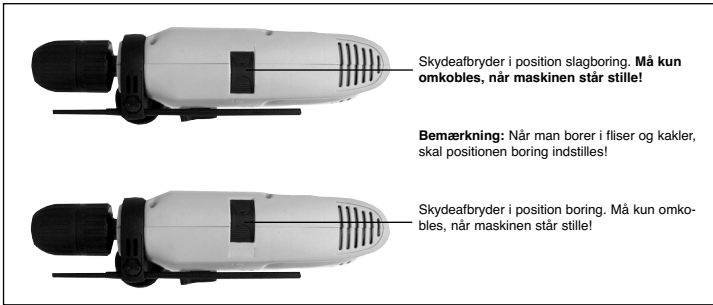
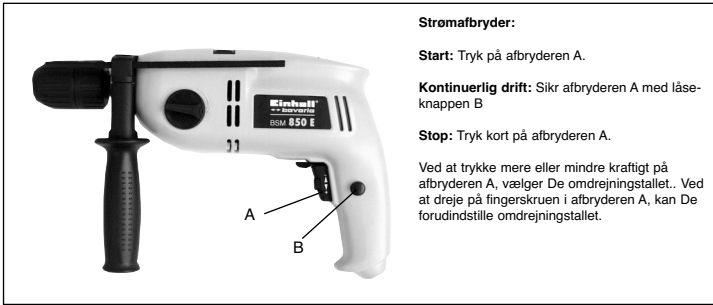
DK/N

- Se efter at afbryderknappen ikke er fastholdt, når netstikket sættes i.
- Ved anvendelse af kabeltromle skal kablet rulleres helt ud. Lederdiameter 1,5 mm².
- Undlad at overbelaste boremaskinen.
- Sørg for at alle arbejdsemner, der bearbejdes, er sikret ordentligt.
- Hold børn på afstand.
- Sørg for at stå sikkert på stiger eller stilladser, når der bores frihånd.
- I vægge, hvor der er skjulte elledninger, vandrør eller gasrør, bør disse først lokaliseres med en søger.
- Bær beskyttelsesbriller og benyt støvmaske ved støvende arbejder.
- Reparationer må kun udføres af el-fagfolk.
- Anvend kun originale reservedele.
- Støjudviklingen på arbejdspladsen kan overskride 85 dB (A), i så fald kræves der støjbekæmpelsesforanstaltninger for brugeren. Støjen fra dette el-værktøj er blevet målt i.h.t. EN 60745-1.
- Den iflg. EN 60745-1 på håndtaget målte vibrationsværdi udgør 10,2 m/s²

Vedligeholdelse

- Hold altid boremaskinen ren.
- Brug ikke ætsende midler til rengøring af plastdelene.
- Kontrollér kulbørsterne ved overdreven gnistdannelse.
- Hold ventilationsspalterne frie.

DK/N



S

Leveransinnehåll

BSM 850 E,
Snabbspännchuck 2 - 13 mm,
Extra handgreb med dybdestop

Beskrivning

- 1 Snabbspännchuck
- 2 Borrdjupsanslag
- 3 Extra handtag
- 4 Omkopplare borrar/ slagborrning
- 5 Omkopplare växel 1 - växel 2
- 6 Omkopplare höger-/vänstervarv
- 7 Varvtalsregulator
- 8 Fastlåsningsknapp
- 9 In-/urkopplare

Tekniska data

Spänning:	230 Volt ~ 50 Hz
Effektförbrukning:	850 Watt
Boorkapacitet:	Betong 16 mm
	Stål 13 mm
	Trä 30 mm
Varvtal:	0 - 900 min ⁻¹
Varvtal:	0 - 2700 min ⁻¹
Slagborrvarvtal:	0 - 26.500 min
Ljudtrycksnivå L _{pA}	92,9 dB(A)
Ljudeffektnivå L _{WA}	105,9 dB(A)
Vibration a _w	10,2 m/s ²
Vikt	2,75 kg
Dubbel isolering	

Observera

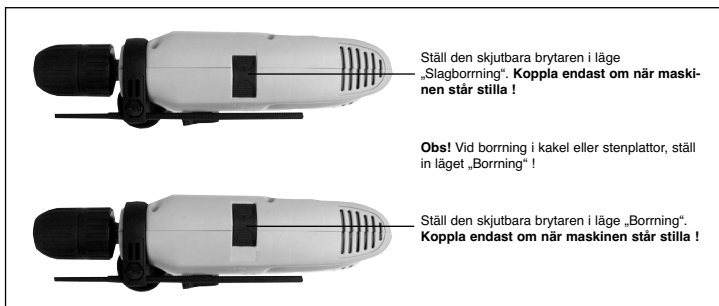
- BSM 850 E är ej konstruerad för drivning av tillsatsenheter.
- Borrmaskinen skall ej användas om det finns vattenånga eller brännbara vätskor i närheten.
- Använd endast välslipade borrar och passande skruvbits.
- Drag alltid ur stickproppen från vägguttaget vid rengöringsarbete och byte av verktyg.
- Skydda nätkabeln mot skador. Olja och syra kan skada kabeln.
- Lyft ej apparaten i nätkabeln.

S

- Drag ej i nätkabeln då stickproppen drages ur vägguttaget.
- Kontrollera att strömbrytaren inte är låst i intryckt läge då stickproppen sticks i nätuttaget.
- Används kabelvinda skall hela kabeln dragas ut.
Ledningsdiameter minst 1,5 mm².
- Överbelasta inte maskinen.
- Se till att de arbetsstycken som skall bearbetas sitter fast ordentligt.
- Se till att barn inte kan komma åt maskinen.
- Se till stegar eller ställningar står stabilt då Du borrar fritt för hand.
- Lokalisera först ström-, vatten- eller gasledning i väggar där dessa ligger dolda med en ledningsdetektor.
- Används skyddsglasögon och en skyddsandningsmask vid arbeten som skapar damm.
- Reparationer får endast utföras av en elfackman.
- Använd endast original-reservdelar
- Bullernivån på arbetsplatsen kan överstiga 85 dB(A). År detta fallet är skyddsåtgärder mot buller för användaren nödvändiga. Bullret från detta elektriska verktyg mätes enligt EN 60745-1.
- Det enligt EN 60745-1 uppmätta vibrationsvärdet på handtaget uppgår til 10,2 m/s²

Underhåll

- Håll alltid borrar-maskinen ren.
- Använd inga etsande ämnen vid rengöringen av konstmaterial-höljet.
- Vid häftig gnistbildningen skall kolborstarna kontrolleras.
- Håll luftslitsarna fria.



FIN**Toimituksen sisältö**

BSM 850 E
 Pikkalinnitysporanimistukka 2 -13
 mm,
 Lisäkahva syvyysvasteella

Nimike

- 1 Pikkalinnitysporanimistukka
- 2 Poraussyvyyden vaste
- 3 Lisäkahva
- 4 Vaihtokytkin poraus/ iskuporaus
- 5 Vaihtokytkin 1. vaihde / 2. vaihde
- 6 Vaihtokytkin oikeakäynti/vasenkäynti
- 7 Kierrosluvunsäädin
- 8 Lukitsin
- 9 Pois-/päällekytkin

Tekniset tiedot

Jännite:	230V ~ 50 Hz
Tehon kulutus:	850 Watti
Porausteho:	Betoni 16 mm Teräs 13 mm Puu 30 mm
Värähtelyä minuutissa:	0 - 900 min ⁻¹
Värähtelyä minuutissa:	0 - 2700 min ⁻¹
Iskuluku:	0 - 26.500 min
Äänen painetaso L _{pA}	92,9 dB(A)
Äänen tehotaso L _{WA}	105,9 dB(A)
Tärinä a _W	10,2 m/s ²
Soujaeristetty	
Paino	2,75 kg

Huomio

- BSM 850 E ei ole tarkoitettu lisäslaitteiden käyttöön.
- Älä käytä laitetta höyryjen tai palavien nesteiden läheisyydessä.
- Käytä vain teräviä poranteriä ja sopivia ruuva-usosia. Vedä aina laitetta korjattaessa tai puhdistettaessa pistoke irti pistorasiasta.
- Suojaa verkkojohto vahingoittumiselta. Öljy ja hapot voivat vahingoittaa johtoa.

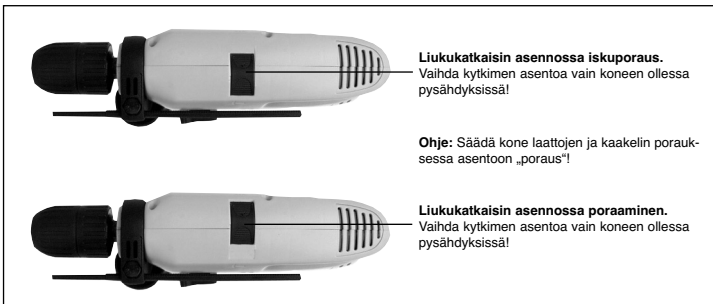
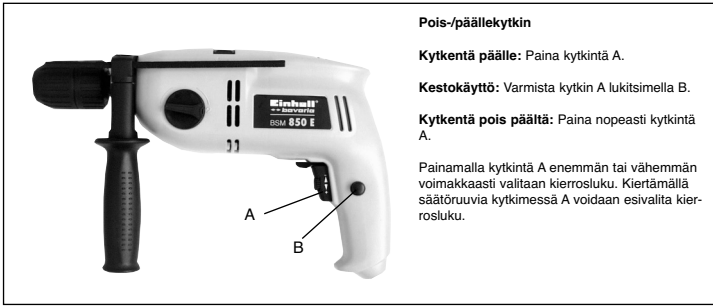
FIN

- Älä kannu laitetta verkkojohdosta.
- Älä vedä pistoketta irti pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Tarkista ennen pistokkeen pistorasiaan työn-tämistä, että käyttökytkin ei ole lukittu.
- Kun käytät kaapelirumpua, kierrä johto kokonaan rummulle. Johtimen läpimitta vähintään 1,5 mm².
- Älä ylikuormita konetta.
- Kiinnitä kaikki työstettävät kappaleet tukevasti.
- Älä anna lasten käyttää tai käsitellä laitetta.
- Tarkista ensin seinissä kulkevien näkymättöminen sähkö- vesi- tai kaasujohtojen sijainti johdon-hakulaitteella, ennen poraamisen aloittamista.
- Käytä suojalaseja ja käytä pölynaamaria, kun työskennel-täessä syntyy paljon pölyä.
- Vain sähkömies saa suorittaa korjaustyöt.
- Käytä vain alkuperäisiä varo-sia.
- Työpaikan melutaso saattaa ylittää 85 dB (A). Tällöin on huolehdittava käyttäjää koskevista melnsuojatoimenpiteistä. Tämän sähkötyökalun ääni on mitattu EN 60745-1 mukaisesti.
- EN 60745-1 mukainen kah-vasta mitattu värinä 10,2 m/s²

Huolto

- Pidä porakone aina puhtaana.
- Älä käytä muovin puhdistami-seen mitään syövyttäviä ain-eita.
- Jos liiallista kipinöintiä ilmenee, tarkista poran terät.
- Pidä tuuletusaukot vapaina.

FIN





Tarnekomplekt

BSM 850 E
Kiirpadrun 2–13 mm, sügavuse
piirijaga lisakäepide

Kasutamine

Drell on ettenähtud aukude puurimiseks puidu, raua, värviliste metallide ja kivimite sisse vastavat puuriotsakut kasutades.

Kirjeldus

- 1 kiirpadrun
- 2 puurimissügavuse piiraja
- 3 lisakäepide
- 4 puurimise / löökpuurimise lüliti
- 5 lüliti 1. käik / 2. käik
- 6 pöörlemisuuna lüliti
- 7 pöörlemissageduse regulaator
- 8 lukustusnupp
- 9 toitelüliti

Tehnilised andmed

Võrgupinge	230 V ~ 50 Hz
Võimsus	850 W
Puurimisvõimsus	betoon 16 mm teras 13 mm puit 30 mm
Tühikäigu pöörlemissagedus 1. käik	0–900 min ⁻¹
Tühikäigu pöörlemissagedus 2. käik	0–2700 min ⁻¹
Löökide arv	0–26 500 min
Helirõhu tase L _{pA}	92,9 dB(A)
Müratase L _{WA}	105,9 dB(A)
Vibratsioon a _W	10,2 m/s ²
Kaitseisolatsioon	
Kaal	2,75 kg

Tähelepanu

- Löökdrell BSM 850 E ei ole ettenähtud lisaseadmete käitamiseks.
- Ärge kasutage aurude või süttivate vedelike läheduses.
- Kasutage ainult teravaid puuriterasid ja sobivaid kruvikeeraja otsakuid.
- Kõigi reguleerimis- ja puhastustööde tarvis tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Kaitske võrgujuhet vigastuste

EE

eest. Õli ja happed võivad juheta kahjustada.


- Seadet ei tohi toitejuhtmest tõsta.
- Ärge tõmmake pistikut võrgujuhet pidi pistikupesast välja.
- Enne võrgupistiku ühendamist vaadake, et toitelüliti ei oleks allavajutatud.
- Trumliga pikendusjuhtme kasutamisel rullige kaabel täiesti lahti. Juhtme läbimõõt vähemalt 1,5 mm².
- Ärge koormake masinat üle.
- Kinnitage kõik töödeldavad detailid piisavalt.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas!
- Hoolitsege kindla jalgealuse eest redelil või tellingutel abivahenditeta puurimisel.
- Seintel, kus on peidetult paigaldatud elektri-, vee- või gaasi-juhtmeid, tehke kõigepealt juhtmeotsijaga juhtmete asukoht kindlaks.
- Tolmu tekitavate tööde puhul kandke kaitseprille ja kasutage tolumumaski.
- Remonti tohib teostada ainult elektrik.
- Kasutage ainult originaalvaruosid.
- Müra võib töökohal ületada 85 dB (A). Sellisel juhul peab käitaja kasutusele võtma müra-kaitsevahendid. Käesoleva

elektritööriista müra mõõdeti standardi En 60745-1 järgi.

- Tekitavate võngete suurus tehti kindlaks standardi EN 60745-1 järgi.

Hoidus

- Hoidke drell alati puhas.
- Ärge kasutage plastmassi puhastamiseks söövitavaid vahendeid.
- Ülemäärase sädeluse korral kontrollige süsiharju.
- Hoidke õhuavad vabad.



Toitelüliti:
Sisselülitamine:
Vajutage lülitit A

Kestev režiim:
Lukustage lülitit A lukustusnupuga B.


Väijelülitamine:
Vajutage lühidalt lülitit A.

Lülitit A tugevama või nõrgema vajutamisega valige pöörlemisagedus.
Lülitit A juures asuva seadistuskruviga saate teha pöörlemisageduse eelvaliku.



Käikude vahetamine
1. käigu asend

Käikude vahetamine
2. käigu asend



Liuglülitit asendis „Löökpüürimine“. Lülitage ümber ainult siis, kui seade ei tööta!

Märkus: Plaatide ja kahelkivide puurimisel pange asendisse „puurimine“!

Liuglülitit asendis „Puurimine“. Lülitage ümber ainult siis, kui seade ei tööta!

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- Ⓒ erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓒ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- Ⓒ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓒ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- Ⓒ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓒ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓒ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓒ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- Ⓒ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- Ⓒ заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
- Ⓒ izjavljuje sledeću uskladjenosť s odredbama i normama EU za artikl.
- Ⓒ declara următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- Ⓒ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uyumluluk açıklama masını sunar.
- Ⓒ δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- Ⓒ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓒ atesteter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- Ⓒ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- Ⓒ a következő konformitást jelenti ki a termékkel vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- Ⓒ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- Ⓒ deklaruje zgodnost wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektyw WE.
- Ⓒ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- Ⓒ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- Ⓒ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- Ⓒ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- Ⓒ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
- Ⓒ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- Ⓒ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
- Ⓒ Samræmiðlýfing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópuþingalagsins og stöðlum tífr vörur

Schlagbohrmaschine BSM 850 E

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
 EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-4-2; EN 61000-4-4;
 EN 61000-4-5; EN 61000-4-6; EN 61000-4-11

Landau/Isar, den 02.05.2005

Brunhötzl

Brunhötzl

Leiter Produkt-Management

Karg

Karg

Produkt-Management

Art.-Nr.: 42.585.30 I.-Nr.: 01011
 Subject to change without notice

Archivierung: BSM-0779-31-4175500

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Der tages forbehold för tekniske ændringer

Förbehåll för tekniska förändringar

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

(N) GARANTIBEVIS

I tilfælde af, at vort produkt skulle være fejlbehæftet, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garantiperioden på 2 år begynder, når risikoen går over på køber, eller når produktet overdrages til kunden.

For at kunne støtte krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.

Lovmæssige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garantiperioden på de 2 år.

Garantien gælder som supplement til lokalt gældende bestemmelser i det land, hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regionalt ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

(S) GARANTIBEVIS

Vi lämnar 2 års garanti på produkten som beskrivs i bruksanvisningen. Denna garanti gäller om produkten uppvisar brister. 2-års-garantin gäller från och med riskövergången eller när kunden har tagit emot produkten från säljaren.

En förutsättning för att garantin ska kunna tas i anspråk är att produkten har underhållits enligt instruktionerna i bruksanvisningen samt att produkten har använts på ändamålsenligt sätt.

Givetvis gäller fortfarande de lagstadgade rättigheterna till garanti under denna 2-års-period.

Garantin gäller endast för Förbundsrepubliken Tyskland eller i de länder där den regionala centraldistributionspartnern befinner sig som komplettering till de lagstadgade föreskrifter som gäller i resp. land. Kontakta din kontaktperson vid den regionala kundtjänsten eller vänd dig till serviceadressen som anges nedan.

(FIN) TAKUUTODISTUS

Käyttöohjeessa kuvatulle laitteelle myönnämme 2 vuoden takuun siinä tapauksessa, että valmistamamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaaransiirtymishetkestä tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaateiden edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asiantunteva huolto sekä laitteemme määräystenmukainen käyttö.

On itsestään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvausoikeudet säilyvät näiden 2 vuoden aikana.

Takuu on voimassa Saksan Liittotasavallan alueella tai kunkin päämyyntiedustajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimääräysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kääntyä takuuasiossa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun puoleen.

 **GARANTIITUNNISTUS**

Anname juhendis kirjeldatud tootele 2-aastase garantii juhuks, kui tootel peaks esinema puudusi. 2-aastane garantiiperiood algab riski üleminekuga kliendile või tema poolt seadme vastuvõtmisega. Garantii kehtivuse eelduseks on kasutusjuhendis toodud tingimustele vastav hooldus ja seadme sihipärane kasutamine.

Nende 2 aasta jooksul jäävad kehtima ka seadusega kehtestatud garantiioigused.

Garantii kehtib Saksamaa Liitvabariigis või regionaalse maaletooja riikides lisaks kohalikele seaduses sätestatud eeskirjadele. Pöörduge oma kontaktisiku poole regionaalses klienditeeninduses või alltoodud teenindusse.



☒ Gælder kun EU-lande

☒ Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald.

I henhold til EF-direktiv 2002/96 om elektroaffald og dets omsættelse til national lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles adskilt og indleveres på genbrugsstation.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse af brugt vare:

Ejeren af det elektroniske apparat er forpligtet til – som et alternativ i stedet for tilbagesendelse – at medvirke til, at relevante dele af apparatet genanvendes ifølge miljøforskrifterne i tilfælde af overdragelse af ejerskab til tredjemand. Det brugte apparat kan også overdrages til et deponeringssted, som vil varetage bortskaffelsen af apparatets dele i overensstemmelse med nationale bestemmelser vedrørende skrotning og genbrug. Ikke omfattet heraf er tilbehørsdele og hjælpemidler, som ikke indeholder elektroniske komponenter.

☒ Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till återsändning är ägaren av elutrustningen skyldig att bidra till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehör delar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

☒ Koskee ainoastaan EU-jäsenmaita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin.

Sähkökäyttöisiä ja elektronisia vanhoja laitteita koskevan Euroopan direktiivin 2002/96/EY mukaan, joka on sisällytetty kansallisiin lakeihin, tulee loppuun käytetyt sähkökäyttöiset työkalut kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen uusiokäyttöä varten.

Kierrätys vaihtoehtona takaisinlähettämislle:

Sähkölaitteen omistajan velvollisuus on takaisinlähettämisen vaihtoehtona avustaa laitteen asianmukaisesti hävittämistä kierrätyksen kautta, kun laite poistetaan käytöstä. Laitteen voi toimittaa myös kierrätyspisteeseen, joka suorittaa laitteen hävittämisen paikallisten kierrätys- ja jätteenpoistomääräysten mukaisesti hyödyntäen käyttökelpoiset raaka-aineet. Tämä ei koske käytöstä poistettaviin laitteisiin kuuluvia lisävarusteita tai apulaitteita, joissa ei ole sähköosia.

EE Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

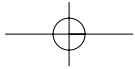
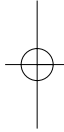
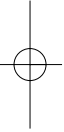
Euroopa Liidu direktiiviga 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.



Horizontal lines for text entry, spanning most of the page width.



(N DK)

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

(S)

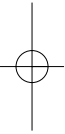
Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

(FIN)

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

(EE)

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult ISC GmbH loal.



EH 09/2006

